

MIGUEL DE CERVANTES

DON QUIJOTE DE LA MANCHA



MIGUEL DE CERVANTES

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

Adaptación y guion:

Philippe Chanoinat y Jean-Blaise Djian

Dibujo y color:

David Pellet



AUSTRALCÓMIC



La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor. La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías. Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En Grupo Planeta agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor. Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Título original: *Don Quichotte*

Autores: Philippe Chanoinat, Jean-Blaise Djian y David Pellet

© Éditions Glénat 2022 de Philippe Chanoinat, Jean-Blaise Djian y David Pellet, adaptación de la obra de Miguel de Cervantes – TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

© de la traducción, Albert Agut Iglesias, 2023

© Editorial Planeta, S. A., 2023

Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona (España)
www.planetadelibros.com

Adaptación de la colección: Austral / Área Editorial Grupo Planeta
Primera edición en Austral: abril de 2023

Depósito legal: B. 5.032-2023

ISBN: 978-84-08-27088-1

Composición: La Nueva Edimac, S. L.

Impresión y encuadernación: Egedsa

Printed in Spain - Impreso en España

EN UN LUGAR DE LA MANCHA VIVÍA HACE TIEMPO UN HIDALGO DE LOS DE LANZA EN ASTILLERO, ADARGA ANTIGUA, ROCÍN FLACO Y GALGO CORREDOR. TENÍA EN SU CASA UN AMA QUE PASABA DE LOS CUARENTA, UNA SOBRINA QUE NO LLEGABA A LOS VEINTE Y UN MOZO DE CAMPO QUE ASÍ ENSILLABA EL ROCÍN COMO MANEJABA LA PODADERA.



LA EDAD DE NUESTRO HIDALGO FRISABA CON LOS CINCUENTA AÑOS. ES DE SABER QUE, LOS RATOS QUE ESTABA OIOSO, QUE ERAN LOS MÁS DEL AÑO, SE DABA A LEER LIBROS DE CABALLERÍAS.



CON TANTA AFICIÓN Y GUSTO QUE OLVIDÓ EL EJERCICIO DE LA CAZA Y LA ADMINISTRACIÓN DE SU HACIENDA.



Y LLEGÓ A VENDER MUCHAS TIERRAS DE SEMBRADURA PARA COMPRAR LIBROS DE CABALLERÍAS. SUS PREFERIDOS ERAN LOS COMPUESTOS POR EL FAMOSO FELICIANO DE SILVA.



«LA RAZÓN DE LA SINRAZÓN QUE A MI RAZÓN SE HACE, DE TAL MANERA MI RAZÓN ENFLAQUECE, QUE CON RAZÓN ME QUEJO DE VUESTRA HERMOSURA.» ¡DIANTRE, QUÉ GALANTERÍA!



PERO ¿QUIÉN FUE EL MEJOR CABALLERO, PALMERÍN DE INGLATERRA O AMADÍS DE GAULA? POR SUPUESTO, TAMBIÉN HABÍA EL CID RUY DÍAZ, PERO...



FINALMENTE, REMATADO YA SU JUICIO, LE PARECÍO CONVENIBLE Y NECESARIO, ASÍ PARA EL AUMENTO DE SU GLORIA COMO PARA EL SERVICIO DE SU IMPERIO, HACERSE CABALLERO ANDANTE.





IRÉ POR TODO EL MUNDO, CON MI CABALLO Y MIS ARMAS, A BUSCAR LAS AVENTURAS Y DESHACER AGRAVIOS, COMO LOS CABALLEROS ANDANTES DE MIS LIBROS.



Y EL VALOR DE MI FUERTE BRAZO SERÁ CORONADO POR EL IMPERIO DE TRAPISONDA.



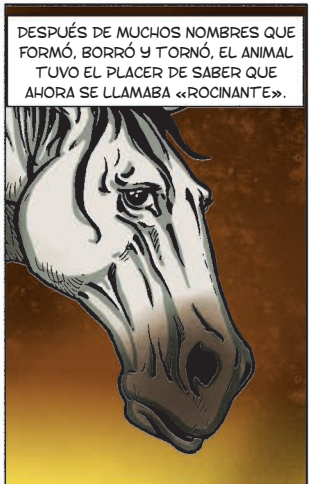
LO PRIMERO QUE HIZO FUE LIMPIAR Y ADEREZAR LAS PIEZAS DE LA ARMADURA QUE HABÍA SIDO DE SU BISABUELO.



HECHO ESTO, FUE A VER A SU ROCÍN, Y AUNQUE TENÍA MÁS TACHAS QUE MIEMBROS, LE PARECIÓ QUE NI EL BUCÉFALO DE ALEJANDRO NI BABIECA EL DEL CID CON ÉL SE IGUALABAN.



CUATRO DÍAS SE LE PASARON EN IMAGINAR EL NOMBRE QUE LE PONDRÍA.
NO ES RAZÓN QUE CABALLO DE CABALLERO TAN FAMOSO ESTÉ SIN NOMBRE CONOCIDO.



DESPUÉS DE MUCHOS NOMBRES QUE FORMÓ, BORRÓ Y TORNÓ, EL ANIMAL TUVO EL PLACER DE SABER QUE AHORA SE LLAMABA «ROCINANTE».



PUESTO EL NOMBRE, Y TAN A SU GUSTO, A SU CABALLO, QUISO PONÉRSELO A SÍ MISMO Y ESTE PENSAMIENTO DURÓ OTROS OCHO DÍAS, Y AL CABO SE VIÓ A LLAMAR «DON QUIJOTE».



ACORDÁNDOSE QUE EL VALEROSO AMADÍS AÑADIÓ A SU NOMBRE EL DE SU PATRIA Y SE LLAMÓ AMADÍS DE GAULA, QUISO LLAMARSE «DON QUIJOTE DE LA MANCHA», DECLARANDO SU LINAJE Y PATRIA.

NO LE FALTA NADA, SINO BUSCAR A UNA DAMA DE QUIEN ENAMORARSE;
PORQUE EL CABALLERO ANDANTE SIN AMORES ERA ÁRBOL SIN HOJAS
Y SIN FRUTO, UN CUERPO SIN ALMA.



Y FUE UNA MOZA LABRADORA DE MUY BUEN PARECER, NATURAL DEL TOBOSO, UN PUEBLO VECINO AL SUYO, DE QUIEN ÉL UN TIEMPO ANDUVO ENAMORADO, AUNQUE ELLA NUNCA LO SUPO.



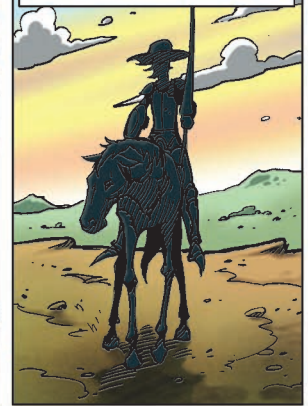
SE LLAMABA ALDONZA LORENZO Y A ESTA LE PARECIÓ BIEN DARLE EL TÍTULO DE SEÑORA DE SUS PENSAMIENTOS.



LA LLAMARÉ «DULCINEA DEL TOBOSO».



HECHAS PUES ESTAS PREVENIONES, ANTES DEL DÍA, SE ARMÓ, SE PUSO LA CELADA, EMBRAZÓ SU ADARGA Y POR LA PUERTA FALSA DE UN CORRAL SALIÓ AL CAMPO.



PERO... ¡EN REALIDAD NO HE SIDO ARMADO CABALLERO! NO PUEDO TOMAR ARMAS CON NINGÚN CABALLERO.



ESTOS PENSAMIENTOS LE HICIERON TITUBEAR, PERO PUDIENDO SU LOCURA MÁS QUE OTRA RAZÓN, PROPUSO DE HACERSE ARMAR CABALLERO POR EL PRIMERO QUE T'OPASE, COMO HABÍA LEÍDO EN LOS LIBROS QUE ASÍ LO TENÍAN.



ASÍ TRANQUILO, PROSIGUIÓ SU CAMINO, QUE NO ERA OTRO QUE AQUEL QUE SU CABALLO QUERÍA, CREYENDO QUE EN AQUELLO CONSISTÍA LA FUERZA DE LAS AVENTURAS.





ROCINANTE CAMINABA POR EL CAMPO DE MONTIEL, CUANDO...

¡DICHOSA EDAD Y SIGLO DICHOSO, AQUEL DONDE SALDRÁN A LA LUZ MIS FAMOSAS HAZAÑAS, DIGNAS DE TALLARSE EN BRONCE Y ESCULPIRSE EN MÁRMOL PARA VIVIR ETERNAMENTE EN LA MEMORIA DE EDADES FUTURAS!



LUEGO, COMO SI VERDADERAMENTE ESTUVIERA ENAMORADO...

¡OH, PRINCESA DULCINEA! DIGNAOS, MI SEÑORA, A RECORDAR ESTE VUESTRO SUJETO O CORAZÓN, QUE TANTAS CUITAS POR VUESTRO AMOR PADECE.



CASI TODO AQUEL DÍA CAMINÓ SIN ACONTECERLE COSA DIGNA QUE DE CONTAR FUESE. AL ANOCHECER, SU ROCÍN Y ÉL ESTABAN CANSADOS Y MUERTOS DE HAMBRE.



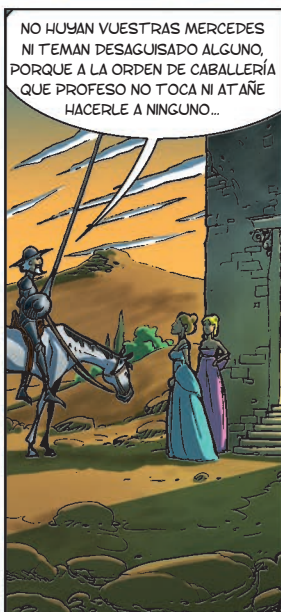
CUANDO VIO LA VENTA, IMAGINÓ QUE ERA UN CASTILLO CON SUS CUATRO TORRES Y CHAPITELES DE LUCIENTE PLATA, SU PUENTE LEVADIZO Y SU FOSO...



ESPERABA QUE UN ENANO APARECIERA ENTRE LAS ALMENAS A DAR SEÑAL DE QUE LLEGABA UN CABALLERO AL CASTILLO.



¿EH? ESAS DOS GRACIOSAS DAMAS PARECEN ESPERARME...



NO HUYAN VUESTRAS MERCEDES NI TEMAN DESAGUISADO ALGUNO, PORQUE A LA ORDEN DE CABALLERÍA QUE PROFESO NO TOCA NI ATÑE HACERLE A NINGUNO...

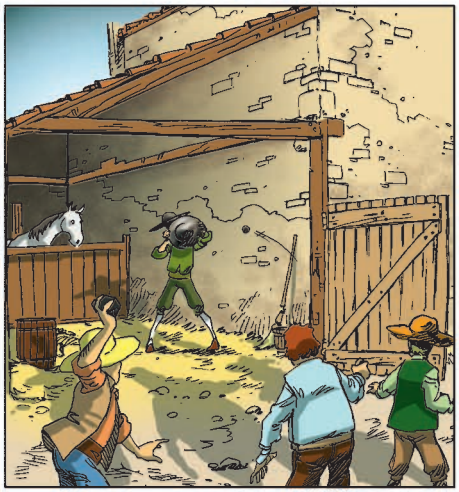


... CUANTO MÁS A DONCELLAS DE TAN ALTA ALCURNIA...



HAHAHAHA!
HAHAHAHA!







TRÁS MANDAR HINCAR DE RODILLAS A DON QUIJOTE, EL VENTERO LEYÓ EL LIBRO DONDE APUNTABA LA PAJA Y CEBADA QUE DABA A LOS ARREROS, FINALMENTE...



DIOS HAGA A VUESTRA MERCED MUJ VENTUROSO CABALLERO Y LE DÉ VENTURA EN LIDES.



AHORA, SI FUESE OTRA VEZ ACOMETIDO, NO DEJARÍA PERSONA VIVA EN EL CASTILLO, EXCEPTO AQUELLAS QUE VOS ME MANDASEIS, A QUIEN PERDONARÍA POR RESPETO A VUESTRA MERCED.



EL VENTERO LE DEVOLVIÓ LOS CUMPIDOS Y SIN PEDIRLE LA CUENTA A DE LA POSADA, LO DEJÓ IR A LA BUENA HORA.



DEBERÍA ESCUCHAR LOS CONSEJOS DEL CASTELLANO Y VOLVER A MI CASA A BUSCAR PROVISIONES, DINERO Y CAMISAS... ADEMÁS DE UN ESCUDERO



¡AAAAH!
¡AAAAH!



GRACIAS DOY AL CIELO POR LA MERCED QUE ME HACE, PUES TAN PRÉSTO ME PERMITE CUMPLIR LOS DEBERES DE MI PROFESIÓN Y RECOGER EL FRUTO DE MIS BUENOS DESEOS.



ESTAS VOCES, SIN DUDA, SON DE ALGÚN MENESTEROSO O MENESTEROSA QUE NECESITA MI FAVOR Y AYUDA.